

Société canadienne d'évaluation

Concours de simulation d'évaluation pour les étudiant(e)s, édition 2008

Cas à l'étude pour la ronde préliminaire du concours :

ÉVALUATION DE LA PARTICIPATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL À L'INITIATIVE DE REVITALISATION DU SECTEUR RIVERAIN DE TORONTO (IRSRT)

Directives

La Société canadienne d'évaluation organise le Concours de simulation d'évaluation pour les étudiant(e)s. Le comité d'organisation tient à exprimer sa reconnaissance au ministère Environnement Canada pour lui avoir fourni l'information inhérente à ce cas. Le présent document est destiné uniquement à des fins éducatives.

Voici les membres du comité d'organisation de 2008 : Bea Courtney, Lisa Fairweather, Marthe Hurteau, Mary Kay Lamarche et Lisa O'Reilly.

Directive concernant la ronde préliminaire

1. Les organisateurs de la compétition vont contacter par courriel la personne identifiée par chacune des équipes (coach ou membre de l'équipe si le coach n'est pas disponible) à l'heure désignée afin de les informer des modalités pour avoir accès au cas qui est caché sur le Web.
2. Cette personne dispose de **trente (30) minutes** pour télécharger le fichier, le copier et pour informer les membres de l'équipe des règles qui régissent la compétition.
3. Une fois cette étape réalisée, les coaches ne devraient pas communiquer entre eux. Chaque équipe dispose de **cinq (5) heures** pour générer la soumission.
4. Aux termes des cinq (5) heures trente (30) minutes, la soumission devra alors être acheminée par courriel à: casecomp@evaluationcanada.ca ainsi que bcourtney@ggi.nf.ca, en format MS Word ou WordPerfect.
5. La soumission devrait être concise et ne devrait pas dépasser dix (10) pages). Les juges recherchent plus la qualité que la quantité.
6. Afin que les juges ne soient pas en mesure d'identifier les équipes, nous leur demandons d'avoir recours à un pseudonyme, comme les Nobles Consultants.
7. La soumission de l'étude de cas devrait être accompagnée d'un autre fichier qui contient l'information suivante (Cette information ne sera pas rendue disponible aux juges):
 - a. Le pseudonyme de l'équipe

- b. L'université ou le collège d'appartenance de l'équipe
 - c. L'école, le département ou le programme d'appartenance
 - d. Le nom du coach (le cas échéant)
 - e. Les noms des membres de l'équipe
8. Les juges sélectionneront les trois meilleures soumissions à l'intérieur d'un délai d'un mois et fourniront des commentaires à toutes les équipes.

Critères retenus dans le cadre de la phase préliminaire du concours

Les présentations seront évaluées en fonction des critères suivants.

Critères	Pondérations
Niveau de compréhension de la portée et des objectifs de l'évaluation	10%
Pertinence des questions d'évaluation	20%
Pertinence des indicateurs / évidences	20%
Adéquation des méthodes de cueillette d'information	25%
Gestion du risque : l'identification des défis potentiels et des solutions	10%
Qualité globale de l'offre de services (clarté, développement des idées, présentation persuasive)	10%
À la discrétion des juges, contribution significative (par ex : idées innovatrices, développements qui vont au-delà des exigences)	5%
Total	100%

Vous avez des questions ou vous rencontrez des problèmes ?

Ci-joint, les coordonnées des personnes ressources auprès desquelles vous pouvez référer durant le déroulement de la compétition:

Noms	Numéros de téléphone	Disponibilités (heure du Québec)
Sarah Mills (requêtes en français)	709-727-6527 or 709-722-2668	Toute la journée
Bea Courtney	709-368-5961 or 709-687-1066	Toute la journée

Nous vous souhaitons autant de plaisir que de chance!

DEMANDE DE SOUMISSIONS

ÉVALUATION DE LA PARTICIPATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL À L'INITIATIVE DE REVITALISATION DU SECTEUR RIVERAIN DE TORONTO (IRSRT)

OBJECTIFS

Environnement Canada souhaite obtenir des services professionnels de consultation pour évaluer la participation du gouvernement fédéral dans l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

L'évaluation vise à établir dans quelle mesure l'Initiative:

- Est cohérente avec les priorités du gouvernement fédéral pour la région de Toronto¹ et elle répond à un besoin actuels (pertinence);
- Produit les effets escomptés, et plus particulièrement les résultats à court terme, et si elle est semble en mesure de produire éventuellement les effets à moyen terme et à long terme;
- Est mise en œuvre tel que prévu (implantation);
- A recours aux stratégies qui s'avèrent les plus appropriées et les plus efficaces en vue d'atteindre les résultats (coût-efficacité/solutions de rechange).

CONTEXTE

L'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT) est une initiative tri-gouvernementale qui est actuellement gérée par Environnement Canada, au nom du gouvernement fédéral, en partenariat avec la province de l'Ontario et la ville de Toronto. L'Initiative vise à favoriser un développement urbain durable du secteur riverain, de façon à mieux positionner la ville de Toronto, l'Ontario et le Canada dans l'économie mondiale. Elle contribuera à créer un secteur propre, écologique, vital, accessible et magnifique dont pourront profiter les Torontois et les visiteurs du monde entier, notamment en y améliorant les possibilités de croissance et de développement économiques. Considérant les liens intrinsèques qui unissent la santé économique, la santé sociale et la santé environnementale, l'Initiative a également pour objectifs de bonifier la qualité de vie des Torontois et d'encourager un développement urbain durable.

¹ Ces priorités sont les suivantes: 1. assurer la prospérité future par un leadership économique efficace et 2. améliorer l'environnement (Discours du Trône de 2007 – Un leadership fort. Un Canada meilleur, 16 octobre 2007). De plus, le gouvernement fédéral a identifié les priorités du IRSRT qui recevront du financement : les parcs, les espaces récréatifs et publiques (Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats – CGRR – dans le cadre de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto – IRSRT - octobre 2006).

L'IRSRT prend la forme d'un investissement qui concerne à la fois les infrastructures et le réaménagement urbain.

Le 20 octobre 2000, la ville de Toronto, la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada se sont conjointement engagés à allouer chacun 500 millions de dollars à l'IRSRT, pour un total de 1,5 milliard de dollars. L'Initiative vise à acquérir environ un millier d'acres de terrains de choix sous-utilisés et sous-développés, dans le secteur riverain de Toronto.

Le total de la contribution fédérale à l'IRSRT doit être cumulativement égalé à celles versées par la province de l'Ontario et par la ville de Toronto, de façon telle que le total de la contribution fédérale ne dépasse pas le tiers de l'engagement de 1,5 milliard de dollars. Le total de la contribution fédérale ne peut excéder 500 millions de dollars. L'investissement fédéral de 500 millions de dollars est réparti sur sept années, soit de 2000-2001 à 2007-2008, tandis que la province et la ville ont toutes deux étalé leur contribution de 500 millions de dollars sur la période 2000-2001 à 2014-2015.

La Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto (SRSRT), mise en place par les trois gouvernements, constitue le principal mécanisme de planification et d'exécution de l'IRSRT. Le programme de revitalisation est financé au moyen d'accords de contribution conclus avec la SRSRT (La SRSRT a changé d'appellation pour le *Waterfront Toronto*. Des extraits de son rapport annuel pour l'année 2006-2007, inclus avec le présent document, fournissent de l'information sur ses activités).

Sur un plan plus fonctionnel, les trois ordres de gouvernement travaillent de concert avec l'IRSRT par l'entremise du Comité directeur intergouvernemental (CDI) créé en novembre 2000. Ce comité offre aux trois partenaires une tribune de collaboration et de concertation pour l'atteinte de leurs objectifs communs concernant l'IRSRT.

Initialement, le ministre des Transports avait été désigné comme autorité fédérale responsable du projet. Le 8 mars 2004, la responsabilité du dossier a été cédée au ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences. Le 3 février 2005, la responsabilité de l'IRSRT était transférée au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration. Plus récemment, soit le 6 février 2006, sa responsabilité était de nouveau transférée, cette fois au président du Conseil du Trésor. Enfin, par voie de décret, le ministre de l'Environnement a assumé la responsabilité de l'IRSRT le 4 janvier 2007.

L'évaluation mettra l'accent sur les progrès réalisés jusqu'à maintenant, sur le degré d'atteinte des résultats immédiats et sur le degré auquel on a frayé la voie à l'atteinte future des résultats intermédiaires.

Une des difficultés de cette évaluation réside dans l'hétérogénéité des échéanciers établis par les trois partenaires gouvernementaux. La participation fédérale à l'IRSRT doit prendre fin le 31 mars 2008, alors que la province et la ville ont échelonné leurs investissements jusqu'au 31 mars 2015. En outre, bon nombre des résultats à plus long

terme dépendent de l'obtention, par la SRSRT, d'autres sources de revenu et d'investissements privés.

PORTÉE

Même si la contribution fédérale à l'IRSRT doit être cumulativement égalée par la province de l'Ontario et la ville de Toronto, l'évaluation se concentrera sur la contribution du gouvernement fédéral à l'IRSRT (500 millions de dollars sur sept ans, de 2000-2001 à 2007-2008). Environ la moitié de ce montant sera dépensé à la fin des sept années.

LE MODÈLE LOGIQUE DU PROJET

Le modèle logique du projet a été déposé en annexe a du présent document.

LA PLANIFICATION DU PROJET, LES DEPENSES ET RESULTATS

Les termes de référence pour la présente offre de services, et qui sont déposés en annexe b du présent document, fournissent de l'information sur la planification du projet, les dépenses engagées ainsi que les résultats attendus, et ce, pour les trois années du projet.

EXIGENCES

Nous vous invitons, à titre de consultants, à nous présenter une offre de services qui inclut les aspects suivants :

- Votre niveau de compréhension de la portée et des objectifs de l'évaluation
- Les questions d'évaluation qui réfèrent à la pertinence du projet, à son implantation, aux effets produits, à sa réussite et au rapport coût-efficacité, tout en prenant en considération les éléments du modèle logique qui est situé en **annexe A** du présent document
- Les indicateur clés et/ou les évidences requis pour répondre à chacune de ces questions
- Les différentes modalités méthodologiques que vous proposez pour recueillir l'information requise et leur justification
- Les défis que vous prévoyez rencontrer et les stratégies qui devraient être mises en place afin de les surmonter.

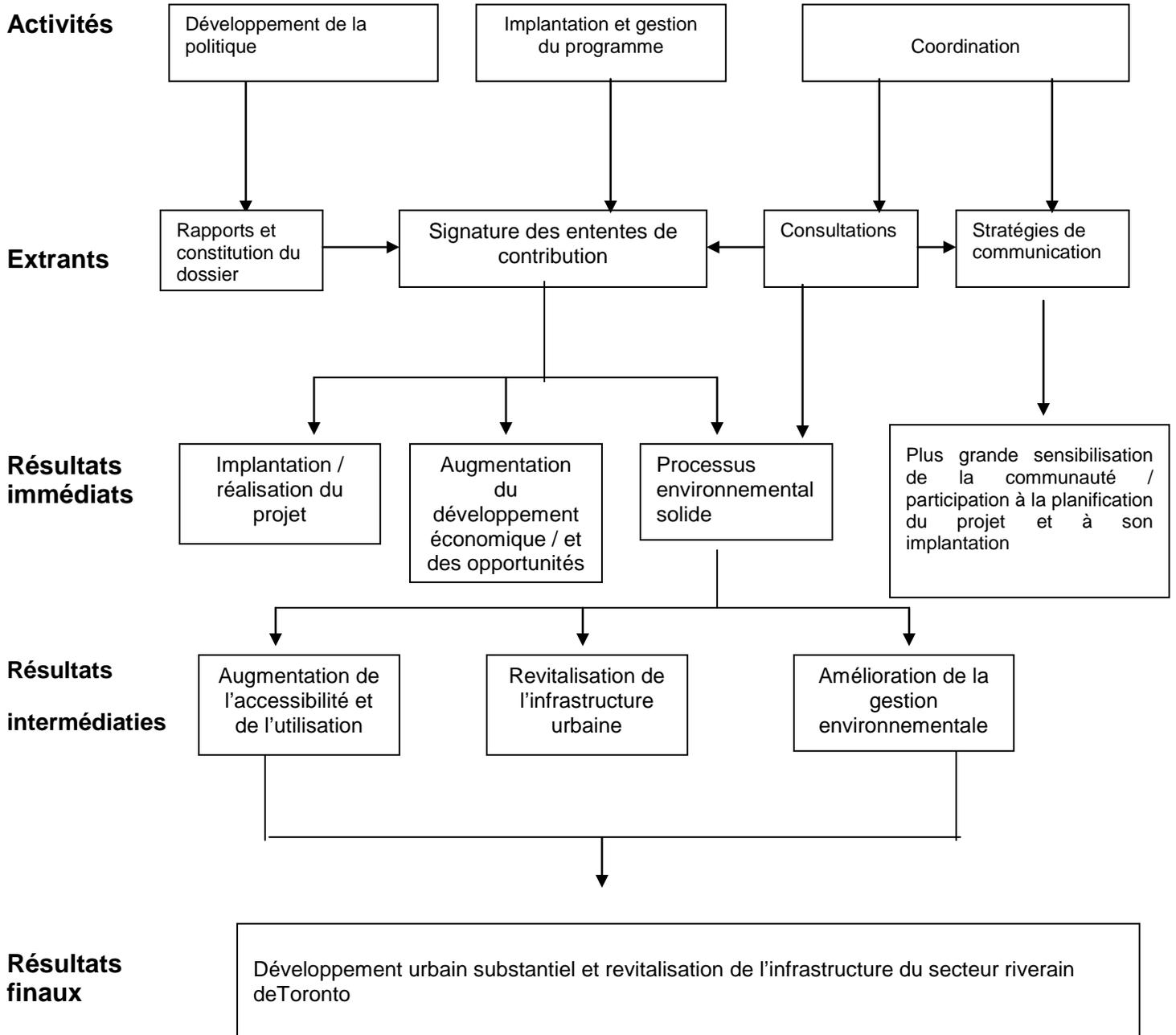
Votre offre de services ne doit pas excéder **10 pages**, incluant les annexes mais excluant la page couverture et la lettre de présentation. L'espacement du texte est à simple interligne, avec des marge d'un pouce sur toutes les cotés de la feuille. La fonte exigée est la 12 Roman Times New. Les textes qui ne se conformeront pas à ces consignes seront éliminés. L'offre de services doit se conformée aux directives concernant la ronde préliminaire qui sont énoncées à la page 1 du présent document.

LES CRITÈRES D'ÉVALUATION

Les offres de services seront évaluées en fonction des critères suivants:

Critères	Pondérations
Niveau de compréhension de la portée et des objectifs de l'évaluation	10%
Pertinence des questions d'évaluation	20%
Pertinence des indicateurs / évidences	20%
Adéquation des méthodes de cueillette d'information	25%
Gestion du risque : l'identification des défis potentiels et des solutions	10%
Qualité globale de l'offre de services (clarté, développement des idées, présentation persuasive)	10%
À la discrétion des juges, contribution significative (par ex : idées innovatrices, développements qui vont au-delà des exigences)	5%
Total	100%

Annexe A Le modèle logique de l'IRSRT



Annexe B - IRSRT:
Plans, dépenses et résultats pour 2003/04 – 2005-06

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto
(IRSRT)

**Le gouvernement fédéral - Plans, dépenses et résultats pour
2003/2004**

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto	
Résultats prévus	Résultats atteints
4 400 000 \$	6 177 365 \$
<p>Établir le calendrier et la portée de cette initiative ainsi que la priorité qui lui est accordée.</p> <p>Renforcer le dynamisme économique de Toronto, son développement social, son réseau de transport, la construction de logements et la durabilité de l'environnement.</p>	<p>Calendrier, portée et priorité confirmés.</p> <p>Nous avons appuyé financièrement la SRSRT et quatre projets prioritaires visant à faire avancer l'initiative : Union Station Second Platform, Naturalization and Flood Protection for the Lower Don River, Portlands Preparation et Front Street Extension and Interchange.</p> <p>Nous avons poursuivi les négociations en vue de l'élaboration de nouveaux projets visant à faire avancer l'initiative : Harbourfront Water's Edge Improvements, Mimico Waterfront Linear Park, Port Union Waterfront Improvements, Precinct Planning for the West Don Lands, East Bayfront, Central Port Lands (Urban Research Centre), Lower Yonge Precinct and Portland, et Cherry Beach Improvements</p> <p>Nous avons agi comme responsable des analyses environnementales en vertu de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i> dans le cadre de la majorité des projets mentionnés ci-dessus.</p> <p>Nous avons appuyé la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto pour l'élaboration d'un cadre de viabilité comprenant les buts, les mesures à prendre et les objectifs permettant d'assurer la viabilité du projet de revitalisation du secteur riverain de Toronto.</p> <p>Nous avons continué d'assurer la gestion globale de l'Initiative pour le compte du gouvernement fédéral.</p>

Commentaires :

L'exercice financier 2003-2004 est le premier au cours duquel la SRSRT fonctionne à titre de société permanente. Les plans de la SRSRT ont évolué au cours de cette première année et des projets imprévisibles et urgents et des coûts dans le cadre de l'IRSRT ont pris forme. Les dépenses réelles ont par conséquent dépassé les dépenses prévues, mais l'augmentation est bien loin d'excéder l'affectation totale de 20,9 millions de dollars.

Partenaires de l'extérieur de l'administration fédérale

Gouvernement de l'Ontario (ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique): parmi les résultats généraux atteints figurent l'appui financier fourni aux projets de la SRSRT et de l'IRSRT, ainsi que la poursuite de négociations en vue de l'élaboration de nouveaux projets visant à faire progresser l'Initiative. Les dépenses en 2003-2004 se chiffraient à 13 264 300 \$.

Ville de Toronto (services de développement urbain) : parmi les résultats généraux atteints figurent l'appui financier fourni aux projets de la SRSRT et de l'IRSRT, ainsi que la poursuite de négociations en vue de l'élaboration de nouveaux projets visant à faire progresser l'Initiative. Les dépenses en 2003-2004 se chiffraient à 12 718 000 \$. Pour obtenir plus de renseignements sur le travail de la Ville de Toronto en ce qui a trait au secteur riverain, voir le site suivant : <http://www.city.toronto.on.ca/waterfront/index.htm>

Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto (SRSRT) : le gouvernement fédéral, la province de l'Ontario et la Ville de Toronto appuient et financent directement des projets clés pour l'IRSRT par l'intermédiaire de la SRSRT, l'organisme qui est actuellement mandaté pour effectuer la planification et la mise en oeuvre de l'IRSRT. On peut consulter les états financiers vérifiés ainsi que d'autres rapports et publications sur le site suivant : <http://www.towaterfront.ca>.

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto
(IRSRT)

**Le gouvernement fédéral - Plans, dépenses et résultats pour
2004/2005**

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT)	
Résultats prévus	Résultats atteints
35 000 000 \$	16 279 088 \$
<p>Un accès accru aux :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ transports en commun; ▪ logements abordables; ▪ loisirs et tourisme; ▪ espaces commerciaux <p>Un renouvellement de l'infrastructure urbaine incluant :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ des installations récréatives nouvelles ou améliorées; ▪ des réseaux de transport élargis ou perfectionnés; ▪ le renouvellement ou l'amélioration du système de traitement des eaux usées et des égouts; ▪ les développements commerciaux et résidentiels renouvelés ou améliorés. <p>Une augmentation des perspectives économiques tels que :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ des nouvelles opportunités d'emploi; ▪ l'augmentation de l'investissement du secteur privé; ▪ l'augmentation de la commercialité des terrains; ▪ l'accroissement du tourisme. 	<p>Une aide financière a été attribuée à l'IRSRT ainsi qu'à quatre projets prioritaires visant à faire avancer l'IRSRT : Union Station Second Platform, Naturalization and Flood Protection for the Lower Don River, Portlands Preparation et Front Street Extension and Interchange.</p> <p>L'exécution de projets destinés à faire avancer l'Initiative s'est poursuivie : Harbourfront Water's Edge Improvements, Mimico Waterfront Linear Park, Port Union Waterfront Improvements, Precinct Planning for the West Don Lands, East Bayfront, Central Port Lands Portlands, et Cherry Beach Improvements.</p> <p>Des projets ont été entrepris pour favoriser le tourisme et améliorer les perspectives économiques : Western Beaches Watercourse Facility et Lake Ontario Park.</p> <p>A assumé la responsabilité des études d'impact sur l'environnement réalisées, en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, pour le besoin de la majorité des projets susmentionnés.</p> <p>A continué de gérer globalement l'Initiative pour le compte du gouvernement fédéral.</p>

Une meilleure gestion de l'environnement, par exemple :

- la mise en valeur des terres;
- l'assainissement du sol et mesures correctives en général;
- l'augmentation et l'amélioration des terrains de stationnement et des espaces verts;
- l'augmentation et l'amélioration de la gestion de la protection envers les eaux de pluie et les inondations.

Commentaires :

S/O

Sommaire :

Total des affectations	Total dépenses prévues en 2004-2005	Total résultats prévus en 2004-2005
500, M\$	35,000,000 \$	16,279,088 \$

Remarques sur les écarts

Les écarts constatés en 2004-2005 entre les dépenses prévues et les dépenses réelles sont attribuables au laps de temps nécessaire par la réalisation des études d'impact sur l'environnement, les études de faisabilité et la négociation d'ententes entre trois ordres de gouvernement.

Résultats à atteindre par les partenaires non fédéraux

Les éléments mentionnés dans le tableau ci-dessus sont communs aux trois ordres de gouvernement.

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto
(IRSRT)

**Le gouvernement fédéral - Plans, dépenses et résultats pour
2005/2006**

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT)				
Résultats prévus			Résultats atteints	
126,6 million \$			42,1 million \$	
Citoyenneté et Immigration Canada (Secrétariat de l'IRSRT)	116,8M\$	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aménagement continu de parcs, d'espaces verts et d'installations de loisirs ▪ Investissements permanents dans les infrastructures municipales ▪ Acquisition continue de terrains et mesures correctives permanentes pour les sols 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Construction des Installations aquatiques de Western Beaches terminée ▪ Le Projet du secteur West Don Lands passe de la planification à la mise en œuvre ▪ Améliorations de la Piste Martin Goodman terminées ▪ Processus de conception du Parc de la rivière Don lancé ▪ Portion du Terminal portuaire 27 acquise 	0,0\$
Ressources humaines et développement social	0.0\$	<ul style="list-style-type: none"> ▪ S/O 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ S/O 	0.0\$
Infrastructure Canada	7,3M\$	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Investissements dans les études d'évaluation environnementales ▪ Mise à niveau et développement des secteurs du réseau ferré 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Investissements dans les mises à niveau du réseau GO 	7,3M\$
Transports Canada	2,5M\$	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Investissements continus dans l'infrastructure aéroportuaire pour faciliter la liaison ferroviaire 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Investissements dans l'infrastructure aéroportuaire pour faciliter la liaison ferroviaire 	2,5M\$

Sommaire :

Total des affectations	Total dépenses prévues en 2005-2006	Total résultats prévus en 2005-2006
500,00 M\$	126,6 M\$	42,1 M\$

Remarques sur les écarts

S/O

Résultats à atteindre par les partenaires non fédéraux

S/O